

**Додаткова угода №2 до Договору від 22.10.2019 № 1373-431471
про надання послуг із санаторно-курортного лікування особи
з інвалідністю, в тому числі осіб з наслідками травм і захворюваннями хребта, та виплату
компенсації вартості санаторно-курортної путівки шляхом
надання грошової допомоги за рахунок державних коштів**

м. Горішні Плавні

« » 2019 р.

Управління соціального захисту населення Горішньоплавнівської міської ради Полтавської області, в особі начальника управління Чернявської Світлани Петрівни, що діє на підставі Положення про управління (далі - *Управління*), з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Українська готельна група» в особі заступника директора по роботі з корпоративними клієнтами Якубенко Олени Валеріївни, що діє на підставі Довіреності від 10.01.2019 року №10/1, (далі - *Заклад*) та особа з інвалідністю [REDACTED] (далі - *Особа*), з третьої сторони, разом названі у подальшому „Сторони”, уклали цю Додаткову угоду №2 до Договору № 1373-431471 від 22.10.2019 р. про наступне:

1. У зв'язку зі зміною розрахункового рахунку *Закладу* сторони досягли взаємної згоди та вирішили викласти його у наступній редакції:
«№ UA8430034626001022440001».
2. Інші умови Договору залишаються незмінними і Сторони підтверджують за ними свої зобов'язання.
3. Додаткова угода набирає чинності з моменту підписання і діє до закінчення терміну дії Договору.
4. Дана додаткова угода є невід'ємною частиною Договору № 1373-431471 від 22.10.2019 року.
5. Додаткова угода складена українською мовою у трьох примірниках, по одному для кожної із сторін, що мають однакову юридичну силу.

6. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

УПРАВЛІННЯ

ЗАКЛАД

ОСОБА

Управління соціального захисту населення Горішньоплавнівської міської ради Полтавської області
39800, Полтавська область,
м. Горішні Плавні,
вул. Миру, 29
Р/Р 35212098051987,
в ДКСУ м. Києва
МФО 820172 ,
код ЄДРПОУ 05425371

Товариство з обмеженою відповідальністю «Українська готельна група»
вул.Суховоля, 60, м.Трускавець,
Львівська обл., 82200
код ЄДРПОУ 40068174
р/р UA8430034626001022440001
в АТ "АЛЬФА-БАНК"
МФО 300346
тел/факс (03247) 60035 (21)
+38(066)572-15-55,
+38(098)352-15-55
+38(067) 370-33-69 (акти)
sales@tsk.in.ua

Начальник управління

Чернявська С.П.

Заступник директора

О.В.Якубенко

м.п. Підпис

Підпис

« »

2019р.



2019р



« »

2019р

Гол. спец. юрист Авафшанченко А.М.

**Додаткова угода №1 до Договору від 22.10.2019 № 1373-431471
про надання послуг із санаторно-курортного лікування особи
з інвалідністю, в тому числі осіб з наслідками травм і захворюваннями хребта, та виплату
компенсації вартості санаторно-курортної путівки шляхом
надання грошової допомоги за рахунок державних коштів**

м. Горішні Плавні

«15» 11 2019 р.

Управління соціального захисту населення Горішньоплавнівської міської ради Полтавської області, в особі начальника управління Чернявської Світлани Петрівни, що діє на підставі Положення про управління (далі - *Управління*), з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Українська готельна група» в особі заступника директора по роботі з корпоративними клієнтами Якубенко Олени Валеріївни, що діє на підставі Повіреності від 10.01.2019 року №10/1, (далі - *Заклад*) та особа з інвалідністю [redacted] (далі - *Особа*), з третьої сторони, разом названі у подальшому „Сторони”, уклали цю Додаткову угоду №1 до Договору № 1373-431471 від 22.10.2019 р. про наступне:

1. Сторони досягли взаємної згоди та вирішили зменшити суму Договору на 2430,00 грн. (дві тисячі чотириста тридцять гривень 00 копійок), виклавши пункт 3.1. Договору в наступній редакції:

«3.1. Вартість санаторно-курортного лікування Особи за цим Договором (путівки) становить **4860 грн. 00 коп. (чотири тисячі вісімсот шістдесят гривень 00 коп.) без ПДВ.**

Розрахунки між Управлінням і Закладом проводяться в безготівковій формі шляхом перерахування грошової допомоги за рахунок коштів бюджетної програми 2507030 „Заходи із соціальної, трудової та професійної реабілітації осіб з інвалідністю” за напрямом "Санаторно-курортне оздоровлення осіб з інвалідністю"».

2. Інші умови Договору залишаються незмінними і Сторони підтверджують за ними свої зобов'язання.

3. Додаткова угода набирає чинності з моменту підписання і діє до закінчення терміну дії Договору.

4. Дана додаткова угода є невід'ємною частиною Договору № 1373-431471 від 22.10.2019 року.

5. Додаткова угода складена українською мовою у двох примірниках, по одному для кожної із сторін, що мають однакову юридичну силу.

6. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

УПРАВЛІННЯ

ЗАКЛАД

ОСОБА

Управління соціального захисту населення Горішньоплавнівської міської ради Полтавської області
39800, Полтавська область,
м. Горішні Плавні,
вул. Миру, 29
Р/Р 35212098051987,
в ДКСУ м. Києва
МФО 820172
код ЄДРПОУ 05425371

Товариство з обмеженою відповідальністю «Українська готельна група»
вул.Суховоля, 60, м.Трускавець,
Львівська обл., 82200
код ЄДРПОУ 40068174
Номер рахунку ІВАН –
UA843003460000026001022440001
АТ «АЛЬФА-БАНК»

тел/факс (03247) 60035 (21)
+38(066)572-15-55,
+38(098)352-15-55
+38(067) 370-33-69 (акти)
sales@tsk.in.ua

Заступник директора
О.В.Якубенко

м.п. [redacted]
«15» 11 2019р.

Підпис [redacted]
«15» 11 2019р.



Ген. спец. м.п. Олени Якубенко
Вашенко А.В.
М.п. Олени Якубенко
М.п. Суховоля

ДОГОВІР № 1373-431471

про надання послуг із санаторно-курортного лікування особи з інвалідністю, в тому числі осіб з наслідками травм і захворюваннями хребта, та виплату компенсації вартості санаторно-курортної путівки шляхом надання грошової допомоги за рахунок державних коштів

м. Горішні Плавні

«14» 10 2019 р.

Управління соціального захисту населення Горішньоплавнівської міської ради Полтавської області, в особі начальника управління Чернявської Світлани Петрівни, що діє на підставі Положення про управління (далі - *Управління*), з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Українська готельна група» в особі заступника директора по роботі з корпоративними клієнтами Якубенко Олени Валеріївни, що діє на підставі Статуту та Положення від 10.01.2019 року №10/1, (далі - *Заклад*) та особа з інвалідністю [REDACTED] (*Особа*), з третьої сторони, разом названі у подальшому „Сторони”, уклали цей Договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Даний Договір регулює умови надання **Закладом** послуг із санаторно-курортного лікування(код за ДК 021:2015-85110000-3- послуги лікувальних закладів та супутні послуги (послуги лікувальних закладів)) за наявності ліцензії на провадження господарської діяльності з медичної практики **Особі** та відшкодування вартості санаторно-курортних послуг через безготівкове перерахування **Управлінням Закладу** коштів, у розмірі затвердженому постановою Кабінету Міністрів України.

1.2. **Особа** має право на безоплатне санаторно-курортне лікування відповідно до статті 38 Закону України „Про основи соціальної захищеності осіб з інвалідністю в Україні” (зі змінами).

1.3. Строк перебування **Особі** в санаторно-курортному закладі складає 18 днів.

1.4. Відшкодування вартості санаторно-курортних послуг (путівок) **Закладу** здійснюється відповідно до норм постанов Кабінету Міністрів України від 01.03.2017 року №110 „Про затвердження Порядку використання коштів, передбачених в державному бюджеті для забезпечення деяких категорій осіб з інвалідністю санаторно-курортними путівками та внесенням змін до порядків, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 22 лютого 2006 №187 і від 31 березня 2015 №200”, від 22.02.2006 року № 187 „Про затвердження Порядку забезпечення санаторно-курортними путівками деяких категорій громадян структурними підрозділами з питань соціального захисту населення районних, районних у м. Києві та Севастополі держадміністрацій, виконавчими органами міських рад” (зі змінами) та умов цього Договору.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. **Сторони** несуть взаємні обов'язки з метою виконання умов Договору.

2.2. **Заклад зобов'язується.**

2.2.1. Забезпечити цілодобове перебування осіб у закладі протягом встановленого строку санаторно-курортного лікування.

2.2.2. Забезпечити відповідність стану кімнати для проживання вимогам санітарного законодавства щодо забезпечення достатнього метражу на 1 особу, бути укомплектованими достатнім для комфортного проживання меблюванням та побутовими приладами, забезпеченні санітарними умовами для підтримання особистої гігієни з холодним та гарячим водопостачанням, забезпечувати тепловий температурний режим згідно з нормами Держсанепідемслужби в період опалювального сезону.

2.3. Забезпечити безпечні та комфортні умови проживання відповідно до вимог чинного законодавства з урахуванням віку та інших специфічних вимог **Особі**.

2.4. Забезпечити щоденне харчування **Особі** протягом встановленого строку санаторно-курортного лікування з дотриманням денної норми харчування.

2.5. Забезпечити лістичне харчування відповідно до профілю захворювання, за яким **Особа** направлена на санаторно-курортне лікування, або відповідно до супутніх захворювань такої особи.

2.2.6. Забезпечити надання **Особі** протягом встановленого строку санаторно-курортного лікування, комплекс діагностичних та лікувальних процедур відповідно до профілю лікування, приводу якого вона направлена на лікування.

2.2.7. Забезпечити **Особі** надання медичних процедур, які входять до вартості санаторно-курортного лікування.

2.2.8. Забезпечити надання послуг із санаторно-курортного лікування (проведення діагностики та лікувальних процедур) на території **Закладу**, у якому проживає **Особа** крім виконання лабораторних досліджень (у випадку відсутності власної лабораторії, забір матеріалу для дослідження проводиться на території закладу).

2.2.9. Направити **Управлінню** в поштовому вигляді, такі документи:

- один примірник Договору, підписаний керівником (уповноваженою ним особою) **Закладу** і скріплений печаткою

- рахунок **Закладу** на перерахування частини вартості послуг (путівки) за **Особу**, підписаний керівником (уповноваженою ним особою) і скріплений печаткою, із зазначенням реквізитів для перерахування коштів (у разі проведення **Управлінням** попередньої оплати за надання санаторно-курортних послуг відповідно до умов договору).

2.3. **Заклад має право:**

2.3.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати відшкодування вартості санаторно-курортної путівки за послуги з санаторно-курортного лікування надані **Особі** відповідно до умов цього Договору.

2.3.2. Звертатися до **Управління** (усно чи письмово) за роз'ясненнями змісту цього Договору.

2.4. **Управління зобов'язано:**

2.4.1. Здійснити безготівкове перерахування **Закладу** відшкодування вартості санаторно-курортних послуг (путівки) на лікування **Особі**, відповідно до наказу Міністерства соціальної політики України від 21.03.2019 року № 416 „Про встановлення граничної вартості путівки (ліжко-дня) у 2019 році” яка становить суму вартості санаторно-курортного лікування **Особі** за цим Договором (путівки), але не більше 7300 грн. 00 копійок (сім тисяч триста гривень 00 копійок) без ПДВ з дотриманням умов передбачених п.3 цього Договору.

2.5. **Особа зобов'язана:**

2.5.1. Дотримуватися умов проживання, харчування, лікування в **Закладі**.

2.5.2. В термін не пізніше ніж 5 робочих днів після оздоровлення подати **Управлінню** заповнений зворотний талон до путівки або інший документ, який підтверджує проходження лікування в закладі із зазначенням прізвища, імені, по батькові **Особі**, строку перебування, що завірені підписом керівника та скріплені печаткою **Закладу**.

2.6. **Особа має право:**

2.6.1. На належні умови проживання, харчування, лікування відповідно до чинного законодавства та умов цього Договору.

3. ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

3.1. Вартість санаторно-курортного лікування **Особі** за цим Договором (путівки) становить 7290 грн. 00 коп. (сім тисяч двісті дев'яносто грн. 00 коп.) без ПДВ.

Розрахунки між **Управлінням** і **Закладом** проводяться в безготівковій формі шляхом перерахування грошової допомоги за рахунок коштів бюджетної програми 2507030 „Заходи із соціальної, трудової та професійної реабілітації осіб з інвалідністю” за напрямом "Санаторно-курортне оздоровлення осіб з інвалідністю".

3.2. Розрахунок здійснюється протягом 10 робочих днів з дати офіційного отримання **Управлінням** акту приймання - передачі послуг, направленою **Закладом** про підтвердження повного терміну перебування в закладі, у відповідності до ст. 49 Бюджетного кодексу України.

3.3. У разі дострокового вибуття **Особі** з **Закладу**, здійснюється оплата лише за використану частину путівки.

3.4. Кошти за невикористану **Особою** частину путівки (невикористані ліжко-дні) **Упрає.** я не сплачує.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. Сторони несуть відповідальність відповідно до вимог чинного законодавства України за невиконання чи неналежне виконання своїх зобов'язань за даним Договором.

4.2. **Заклад** несе відповідальність:

- за достовірність інформації про кількість невикористаних ліжко-днів відповідно до чинного законодавства;

- за якість та кількість наданих медичних послуг, які входять до вартості санаторно-курортної путівки та визначені в п.2.2.7

4.3. У разі передоплати вартості санаторно-курортних послуг та дострокового вибуття **Особи** із **Закладу**, **Заклад** зобов'язаний повернути **Управлінню** надміру сплачені кошти.

4.4. **Заклад** несе відповідальність за заподіяння шкоди майну, життю та здоров'ю **особи**, що сталося внаслідок недотримання **Закладом** вимог законодавства щодо забезпечення належних умов проживання, харчування, лікування.

4.5. **Особа** несе відповідальність за недотримання умов проживання, харчування, лікування у **Закладі**.

5. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

5.1. **Сторони** звільнюються від відповідальності за часткове або повне невиконання обов'язків по даному Договору, якщо це невиконання є наслідком обставин непереборної сили.

5.2. Під обставинами непереборної сили розуміють обставини, які виникли після підписання Договору, внаслідок непередбачених **Сторонами** подій надзвичайного характеру, включаючи пожежі, землетруси, повені, оповзні, інші стихійні лиха, вибух, війну, військові дії, прийняття органами влади та управління відповідних актів, які не дають можливості в подальшому виконувати умови цього Договору. Строк виконання зобов'язань призупиняється на строк дії таких обставин.

5.3. Достатнім доказом наявності та терміну дії обставин непереборної сили є документ, виданий Тривожно-промисловою палатою України.

5.4. Виникнення зазначених обставин не є підставою для відмови Сторін від виконання своїх обов'язків.

6. РОЗВ'ЯЗАННЯ СПОРІВ

6.1. Усі спори та розбіжності, що виникають в ході виконання **Сторонами** своїх зобов'язань вирішуються шляхом переговорів та (або) у претензійному порядку.

6.2. При неможливості урегулювати всіх суперечок та розбіжностей, котрі можуть виникнути із Договору, або в зв'язку з ним, шляхом переговорів, будь-яка суперечка або розбіжність підлягають розв'язанню в суді відповідно чинного законодавства.

7. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

7.1. Даний Договір набирає чинності з моменту його підписання та діє до повного виконання зобов'язань за цим договором але не пізніше 15 грудня 2019 року, в частині надання послуг санаторно-курортного лікування, а в частині відшкодування вартості санаторно-курортних послуг за цим Договором - до 25 грудня 2019 року.

7.2. Умови цього Договору можуть бути змінені та доповнені за взаємною згодою Сторін шляхом підписання додаткових письмових угод, які є його невід'ємною частиною.

7.3. Закінчення строку цього Договору не звільняє **Сторони** від відповідальності за його порушення та не виконання, яке мало місце під час дії цього Договору.

8. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ПРО КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

8.1. Сторони погодилися, що текст Договору, будь-які матеріали, інформація та відомості, які стосуються Договору є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони Договору, крім випадків, коли таке передавання пов'язане з одержанням офіційних дозволів, документів для виконання Договору або сплати податків, інших обов'язкових платежів, а також у випадках, передбачених чинним законодавством України, яке регулює зобов'язання Сторін договору.

9. ДОДАТКОВІ УМОВИ

9.1. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регулюються цим Договором та відповідними нормами чинного законодавства України, а також звичаями ділового обороту, які застосовуються до таких правовідносин на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

9.2. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу, але можуть братися до уваги при тлумаченні умов цього Договору.

9.3. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

9.4. Відступлення права вимоги та (або) переведення боргу за цим Договором однією із Сторін до третіх осіб допускається виключно за умови письмового погодження цього із іншою Стороною.

9.5. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

9.6. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською мовою у трьох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, – по одному для кожної із Сторін.

10. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

УПРАВЛІННЯ

Управління соціального захисту населення
Горішньоплавнівської міської ради Полтавської області
39800, Полтавська область,
м. Горішні Плавні,
вул. Миру, 29
Р/Р 35212098051987,
в ДКСУ м. Києва
МФО 820172
код ЄДРПОУ 05425371

Начальник управління

Чернявська С.П.

м.п.

«10» 10 2019р.

ЗАКЛАД

Товариство з обмеженою відповідальністю «Українська готельна група»
вул.Суховоля, 60, м.Трускавець,
Львівська обл., 82200
код ЄДРПОУ 40068174
р/р 26001022440001
в АТ "Альфа-банк" МФО 300346

тел/факс (03247) 60035 (21)

+38(066)572-15-55,

+38(098)352-18-55

+38(067)370-33-69 (акти)

sales@tsk.ua

Заступник директора

Піліс В.Якубенко

м.п. Піліс

«10» 10 2019р.

Тов. спец. компет. Альфа-Банк Київ
Заступник директора
Піліс В.Якубенко